

Dear Frank,

您好！謝謝您所提出的問題。

1 · Poll Worker 的 job description: 投票站工作人員一般的主要任務是要協助選民投票，而雙語的投票站工作人員是要協助一些有語言服務需要的選民。投票站工作人員的職位歸分爲以下類別：

- i. Precinct Inspector (PI): 主要的選務官，負責聯絡投票站業主和其他隊員，set up 所負責的投票站以及提前到所規定的地方 pick up 選舉所需的用品/材料。
- ii. Touchscreen Inspector (TI): 負責在選舉日前 pick up 選舉用品/材料、set up touchscreen (觸屏投票)、投票站等。
- iii. Assistant Inspector (AI): 負責在選舉日前 pick up 選舉用品/材料、set up 投票站、協助選民投票、關閉投票站等。(有可能要填補 PI 或 TI 的空缺)
- iv. Clerk: 負責一般任務，幫忙 set up 投票站、協助選民投票、關閉投票站等。
- v. Standby: 後備投票站工作人員，有可能要填補 PI 或 TI 的空缺。

有關投票站工作人員的詳細內容:

<http://www.sdvote.com/voters/Eng/election/PubPWfaq.pdf>

2 · 大概總共需要多長的時間？包括前期的培訓以及當天的時間。

所有投票站工作人員要求上一堂 2 小時長的課堂培訓和一個 2 小時長的網上課程。選舉日當天的工作時間為早上 5 點 45 分至晚上 10 點。(其中包括下午 5 點之前，每人有 2 個小息時間，每個小息為 45 分鐘。)* Election Day Poll hours: 7am to 8pm.

3 · 如何計算薪酬？

津貼分爲：

Precinct Inspector	\$150 (未完成課程的話將扣掉\$25)
Touchscreen Inspector	\$125 (未完成課程的話將扣掉\$25)
Assistant Inspector	\$125 (未完成課程的話將扣掉\$25)
Clerk	\$75 (完成課程的話額外附加\$25)
Standby	\$75
Assigned as Bilingual Poll Worker 雙語投票站工作人員：如果在選舉日當天使用中文、菲律賓文、印度文、日文、	將會額外獲得\$15 的津貼

高棉文、韓國文、西班牙文、越南文來協助選民的話。	
Travel over 15 miles	\$20

4. 總共需要多少人？

共需 146 人。到目前為止，我們還需要很多的雙語投票站工作人員。除此以外，我們還在招募 Standby 後備投票站工作人員。

5. 身份有什麼要求？是不時必須要公民或者綠卡？

1. 登記為選民的美國公民

2. 或綠卡持有者都可以參加。(mainly assign as Clerk)

除此以外，您還可以到我們的網站來查看更多有關投票站工作人員計畫。

For further details, please feel free to call us, the Chinese Service at [\(858\)505-7254](tel:8585057254) or call our Recruitment team directly at [\(858\)505-7394](tel:8585057394)- XianoWen.

Edwin Lin

Coordinator, Volunteer & Public Services

Language Services

County of San Diego, Registrar of Voters
5600 Overland Ave San Diego, CA 92123
Office: [\(858\) 505-7254](tel:8585057254)



CONFIDENTIALITY NOTICE: This message is intended for the sole use of the addressee. It may contain information that is privileged, confidential, private, and/or protected from disclosure under applicable law. If you are not the addressee, you are hereby notified you may not use, copy, disclose, or distribute to anyone the message, any information contained in the message, and/or any information attached to the message. If you are not the addressee, please immediately advise the sender by reply email and destroy all copies of this message. Thank you.